

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXXIII

MONTEVIDEO, MAYO 1.º de 1945

N.º 987



Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère



Reliquias históricas
de nuestra tierra



ESTELLA

Casa del Duque
de Granada - An-
tiguo Palacio
Real (Siglo XI)

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas URUGUAY 1262
(casi esquina YI)
Horaria: días hábiles, exceptuando
los sábados: de las 16 a las 18 horas
Teléf. 8 57 53 Montevideo

SAGARDA SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el
única Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medajna a
Higiene del Centenario.

Unicos Importadores
VALENTIN MARTINEZ & Cía.
Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509
Cargos: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores

Sucesores de Zabaleta & Lizarraga
Casa fundada en 1885 — 25 de Mayo 712
Especialidad en articulos de Bazar,
Juguetería y Ferreteria
Ventas por Mayor y Menor
Teléf. 8 07 50

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978
Teléf. 8 67 26 Montevideo

Sucesión NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del Pais

OFICINAS:
PARAGUAY 1635
BARRACA:
CUAREIM 2030
TELEF. 8 53 49

GARAYALDE

JOYERIA FINA

PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores

Importadores — Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas

ITUZAINGO 1433 — Montevideo
Teléf. 8 20 88

Garayalde Hermanos

Importadores de Productos Químicos

Especialidades farmacéuticas. — Perfumeria
Articulos de tocador. — Cirugía y Laboratorio

TELEFONOS: 8 58 21 — 8 58 22

1368 - PARAGUAY - 1372

1365 - PLAZA CAGANCHA - 1369

OBTENGA VD. UN NUEVO SOCIO PARA
"EUSKAL ERRIA"



Cuota de ingreso \$ 1.00

Cuota mensual adelantada " 1.00

Consejo y Comisiones de "Euskal Erria" en el Ejercicio 1944-45

CONSEJO DIRECTIVO

Presidente: D. Juan Domingo Uriarte, Calón, 1599. Teléfono: 8-50-37.
Vice Presidente: D. Julio Garra, Bulevar España, 2677. Teléfonos: 41-19-17; 2-58-56; 2-58-57 y 22-32-16.
Secretario: D. Enrique Berhou, Juan Paullier, 2358. Teléfono: 2-78-34.
Pro Secretario: D. Pedro Arteche, Feliciano Rodríguez, 2962. Teléfono: 41-35-59.
Tesorero: D. Fernando Alberto Parrabera, Cuñapirú, 1279. Teléfonos: 2-61-87, 2-58-56 y 2-58-57.
Pro Tesorero: D. José Manuel Iguain, Rivera,

3605. Teléfonos: 41-11-56 y 8-01-28.
Bibliotecario: D. Augusto Larrieu, Yaguarón, 1683. Teléfono: 9-19-71.
Vocales: Dorotea Garriz Iza, Bulevar Artigas, 2446. Teléfono: 2-68-94.
 Dr. José Martín Leunda, Duvimiosa Terra, 1661. Teléfono: 4-49-02.
 D. Valentin Gelós, Asencio, 1366. Teléfono: 2-46-85.
 D. Alberto Beytia, San Quintín, 4260. Teléfonos: 22-52-34 y 8-97-61.
 D. Julio Aguerre, Venezuela, 1339. Teléfono: 2-33-70.

SEÑORAS

Presidenta: Rosa G. de Iguain, Rivera, 3605. Teléfono: 41-11-56.
Vice Presidenta: Blanca H. de Allende, Solano Antuña, 2955. Teléfono: 41-18-52.
Secretaria: Maria Ana B. de Janmen, Cartagena, 1624. Teléfono: 40-08-34.
Pro Secretaria: Aurea A. de Marrero, Somme, 1592. Teléfono 41-17-15.
Tesorera: Elida A. de Gardella, 18 de Julio, 1745, Piso 1.º, Ap. 1. Teléfono: 4-80-28.
Pro Tesorera: Balbina Perea de Guisasola, Avda. Suárez, 3092. Teléfono: 2-69-92.
Vocales: Antonia U. de Salazarria, Av. 18 de Julio, 1745, Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.
 Remigia E. de San Martín, Av. Agraciada, 2725. Teléfono: 2-51-89.

Joaquina E. de Suquilvide, Mercedes, 1157. Teléfono: 8-80-17.
 Pilar Mañral de Hormaeche, Luis de la Torre, 689. Teléfono: 41-18-52.
 Paquita A. de Duvigneau, Veracierto, 1697 (Malvia). Teléfono: 40-13-21.
 Chinda Olivera Ortíz, Ejido, 1577 (Piso 5º), Ap. 10. Teléfono: 8-81-85.
 Maria Luisa B. de Abol, Colonia, 909. 4.º Piso. Teléfono: 8-51-26.
 Maria Antonia A. de Hormaeche, Solano Antuña, 2955. Teléfono: 41-18-52.
 Catalina Darritchou, Bulevar Artigas, 1936. Teléfono: 4-35-43.
 Maria Luisa Yribarne de Botlla Berres, 18 de Julio, 1333 (Ap. 78). Tel. 85-2-49.
 Aurelia Arschavaleta, Canelonas, 1716. Teléfono: 41-33-42.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

Presidente: Dr. D. Juan Ibarra Aguerrebera, Andes, 1435 (Ap. 18, Piso 3). Teléf.: 9-07-19.
Vice Presidente: D. Miguel Rethén, Solano García, 2428. Teléfono: 41-20-24.
Secretario: D. Dionisia Garmandia, Ramón Márquez, 3335. Teléfono: 2-67-34.
Pro Secretario: D. Juan Montestruc, Copurro, 873.

Teléfono: 22-54-37.
Tesorero: D. Vicente Martínez, Andes, 1224 (Ap. 3). Teléfono: 8-35-70.
Vocales: D. Enrique A. Massé, Venezuela, 1414. Teléfono: 2-56-88.
 D. Mario J. Ibarra, 18 de Julio 1076, Piso 4.º, Ap. 14.

COMISION DE FIESTAS, ARTE Y CULTURA

Presidenta: Dr. D. Vicente de Amézaga, Juan Paullier, 1615. 3.º P. Teléfono 4-89-63.
Vice Presidente: D. Martín Aguirre Rodríguez Larreta, Yi, 1486. P. 8.
Tesorera: D. Antonio Ezcurrea, Concepción Ara-

nal, 1468, Tel. 40-16-32 y 4-56-19.
Vocales: D. Ricardo de Guisasola, Av. Suárez, 3091. Teléfono: 2-69-92.
 Dr. D. José Pedro Zubillaga, Pablo de Maria, 1184. Teléfono: 4-96-70.

INTERNA

D. José Manuel Iguain, Rivera, 3605. Teléfonos: 41-11-56 y 8-01-28.
 D. Enrique Berhou, Juan Paullier, 2358. Teléfono: 2-78-34.

D. Augusto Larrieu, Yaguarón, 1683. Teléfono: 9-19-71.
 D. Luis Ruiz Idiazábal, Río Negro, 1410. Teléfono: 8-36-91.

PELOTA

Presidenta: D. Luis Ruiz Idiazábal, Río Negro, 1140. Teléfono: 8-36-91.
Vice Presidenta: D. Luis Palma, Guayabo, 1525 (P. 2, Ap. 7). Teléfono: 4-41-45.
Secretaria: D. Juan B. Bordabehere, Isla de Lobos, 1531. Teléfono: 9-17-46.
Tesorero: D. Ricardo Vilardebó, Julio Herrera y

Reissig, 560. Teléfono: 2-30-46.
Pro Tesorero: Dr. D. Jorge W. Murdoch, Colonia, 1359. Teléfono: 8-01-70.
Vocales: D. Leandro Gómez Harley, Bulevar España, 2921. Teléfono: 8-97-81.
 D. José María Fernández Usandizaga, Obligado, 1004. Teléfono: 8-44-16.

ADMINISTRADOR DE LA REVISTA SOCIAL

Manuel Mujica, Carapé, 2086. Teléfono 4-26-64.

INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

D. Luis Ruiz Idiazábal, Río Negro, 1140. Teléfono: 8-36-91.

D. Aitor Hormaeche, Pedro Berro 642. Teléfono: 41-18-52.

INSPECTORES DEL RECREO DE MALVIN

D. Juan Haramburu Tissier, 31 de Marzo, 3183. Teléfono: 40-21-29.

D. Manuel Mujica, Carapé, 2086. Tel.: 4-26-64.

Compañía Nacional de Carruajes

— de —

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO: 4 48 76



**Tome mate
con**



LIVRE



La Reina de las Yervas



Órgano oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 - U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada" - M. Iglesias. - Agraciada 1923

AÑO XXXIII

MONTEVIDEO, MAYO 1.º DE 1945

N.º 907

Convocatoria para la Asamblea del 23 de Junio de 1945

Montevideo, 1.º de Mayo de 1945

Estimado señor Consocio:

Cumpro con el deber de invitar a Vd. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 23 de Junio a las 17, en nuestra sede de la calle San José 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Presentación de la Memoria del Ejercicio 1944-45 con los balances y el informe de la Comisión Fiscal, cuyos documentos se publican para su conocimiento en la Revista social, con la debida antelación.
- 3.º Elección de seis miembros Titulares del Consejo Directivo: dos de las provincias de Alaba, Guipúzcoa, Bizcaya o Navarra; dos de Lapurdi, Benabarre o Suberoa; un descendiente de aquellas cuatro provincias y otro de las tres provincias, con dos miembros de la Comisión Fiscal. Todos con los Suplentes respectivos.

Son miembros cesantes los señores:

De las cuatro Provincias: D. José Manuel Iguain y D. Pedro Artacho.

De las tres Provincias: D. Julio Garra y D. Valentín Gelón.

De los hijos de vascos: Dr. José Martín Leunda y D. Enrique Berhau

Los miembros cesantes podrán ser reelectos

Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares del Consejo Directivo, en partes iguales

Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco por la del padre.

Saludo a Vd. muy atentamente

Por el Consejo Directivo de «Euskal Erria»:

ENRIQUE BERHAU
Secretario

JUAN DOMINGO URIARTE
Presidente

NOTAS - Artículo 12 a) de los Estatutos: Podrán votar los socios activos que no adeuden más de tres mensualidades y hubieren ingresado a la institución con anterioridad a este plazo.
b) Los Inscripciones y Honorarios tendrán únicamente voz. Los Cooperadores no tendrán voz ni voto.
Artículo 48 - Si antes de transcurrir una hora después de la fijada en la convocatoria para la Asamblea General Ordinaria, se reuniera la cuarta parte del total de socios con derecho a votar, podrá constituirse la Asamblea. Si transcurriera una hora sin reunirse ese número, la Asamblea funcionará cualquiera que fuera el número de socios que se hallare presente.

Memoria del Consejo Directivo de "Euskal Erria" correspondiente al Ejercicio 1944-45

Montevideo, Mayo de 1945.

Honorable Asamblea:

NUESTRA Institución "Euskal Erria", a lo largo de sus 33 años de existencia, ha desplegado su actividad conforme a las circunstancias y a sus aspiraciones progresistas; y de tanto esfuerzo y dedicación, es la resultancia que admiramos todos: su florecimiento.

Los Consejos Directivos que se sucedieron en su dirección y administración, desempeñaron a conciencia su misión.

Por eso, también ahora, el Consejo Directivo que le tocó actuar en el Ejercicio 1944-45, al terminar su misión, conforme a disposiciones estatutarias, reflejará su labor de un año, pues no le faltó dedicación ni entusiasmo para mantener y proseguir la obra de nuestros predecesores.

Hemos actuado siempre inspirados en el afán de rendir tributo a las virtudes de nuestra raza, manteniéndolas incólumes en nuestro ambiente.

Los asociados juzgarán nuestra labor.

Por eso les ofrecemos un resumen de nuestra misión, a fin de que sea debidamente considerada.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

El sábado 17 de Junio, se verificó la Asamblea General Ordinaria determinada por los Estatutos, la cual aprobó la actuación del Consejo anterior, designándose los siguientes miembros para integrar el Consejo Directivo, por dos años. Titulares y Suplentes, con los miembros de la Comisión Fiscal:

TITULARES: 1) Juan Domingo Uriarte. — 2) Doroteo Gorritz. — 3) Augusto Larrieu. — 4) Henri Aguerre. — 5) Alberto Baytia. — 6) Fernando Alberto Parrabère.

SUPLENTES: Luis Ruiz Idiazábal. — 2) Ruperto Zabalza. — 3) Juan Harambure Tissier. — 4) Julio Aguerre. — 5) Ignacio Echeverría. — 6) Pedro Achariteyuy (hijo).

COMISION FISCAL: TITULARES: 1) Luis Ruiz Idiazábal. — 2) Homer Bouhark. **SUPLENTES:** 1) Rafael A. Murguía. — 2) Angel Gorriateguy.

DISTRIBUCION DE CARGOS

En sesión del Consejo del 27 de Junio de 1944, —Acta N.º 1114— se procedió a la distribución de cargos, por el Ejercicio 1944-45, salvo el del Presidente que actuará durante los periodos: 1944-45, 1945-46:

Presidente, D. Juan Domingo Uriarte.

Vice Presidente, D. Julio Garra.

Secretario, D. Enrique Berbau.

Pro Secretario, D. Pedro Arteche.

Tesorero, D. Fernando A. Parrabère.

Pro Tesorero, D. José Manuel Iguain.

Bibliotecario, D. Augusto Larrieu.

Vocales: D. Doroteo Gorritz, Dr. José Martín

Leunda, D. Valentín Gelós, D. Alberto Baytia, D. Henri Aguerre.

—Por renuncia del señor Henri Aguerre, fue convocado el Suplente respectivo señor Julio Aguerre.

COMUNICACION ESPECIAL

Se anunció esta constitución a las Instituciones hermanas y a los Bancos de la República Sucursal Aguada, e Hipotecario, haciéndoles saber que los señores Presidente y Tesorero, y en ausencia de cualquiera de éstos, el Vice Presidente D. Julio Garra y el Pro Tesorero D. José Manuel Iguain, respectivamente, estaban autorizados para retirar los fondos de esos Bancos que pertenecen a nuestra Institución.

AGRADECIMIENTOS

Se mandó una nota de agradecimiento a los miembros salientes del Consejo por la cooperación recibida, que fueron los señores: D^{rs}. Enrique José Mochó y Manuel Gortari; Bautista Bouzout, Ricardo de Guisasaola y Eulogio Arín.

DESIGNACION DE COMISIONES

En la misma sesión se procedió a la designación de las Comisiones que actuarían en el Ejercicio 1944-45, con esta clasificación:

Comisión de Beneficencia e Instrucción: señores: Dr. Juan Ibarra Aguerrebere, Dionisio

Garmendia, Miguel Rethén, Vicente Martínez, Enrique A. Massé, Juan Montestruc y Mario Ibarra.

Comisión de Fiestas, Arte y Cultura: señores: Ricardo de Guisasaola, Dr. Rodolfo Gorriñ, Dr. José P. Zubillaga, Dr. Vicente de Amézaga, Altor Hormaeche, Marián Aguirre Rodríguez Larrata, Javier Igoa y Antonio Ezcurra.

Comisión de Pelota: señores: Luis Ruiz Idiazábal, Juan B. Bordabehere, Luis Raúl Laguardia, Ricardo Villardebó, Dr. Jorge W. Murdoch, Leandro Gómez Harley, Luis Parma y José María Fernández Usandizaga.

Inspectores de la sede central: señores: Luis Ruiz Idiazábal y Altor Hormaeche.

Inspectores del Recreo de Malvín: señores: Juan Haramburu Tisler y Manuel Mujica.

Administrador de la Revista: D. Manuel Mujica.

Comisión Interna: señores: José Manuel Iguain, Enrique Berbau, Luis Ruiz Idiazábal y Augusto Larrieu.

Se produjeron más tarde varias renunciaciones que fueron consignadas en su hora, cuyas vacantes se llenaron, y algunos nombramientos no fueron desempeñados en la forma que hubiéramos deseado.

COMISION DE SEÑORAS

La Comisión de Beneficencia e Instrucción propuso la designación de la Comisión de Señoras por el Ejercicio 1944-45, con estas socias:

Rosa G. de Iguain, Paquita A. de Duviols, Chinda Olivera Ortúzar, Elida A. de Gardella, Antonia U. de Salavarría, Remigia E. de San Martín, María Ana B. de Janssen, Joaquina E. de Saquillvide, Pilar M. de Hormaeche, Balbina P. de Guisasaola, María Luisa B. de Abal, María A. de Hormaeche, Blanca H. de Allende, Catalina Darritchon, Aurea A. de Marrero, cuyos nombramientos fueron aprobados, cursándose los correspondientes credenciales en sesión del 11 de Julio —Acta N.º 1.115.

Más tarde, la misma Comisión de Beneficencia e Instrucción pidió los nombramientos de la señora María Luisa Y. de Batlle Berres y señorita Aurelia Arechavaleta para integrar la Comisión de Señoras, a lo que se correspondió.

SOCIOS ATRASADOS

En el acta N.º 1117 —sesión del 8 de Agosto de 1944—, existe esta constancia: "Se determinó confirmar la resolución tomada hace tiempo de que todo socio que se presente, debe acompañar el formulario de su presentación con la cuota de ingreso y la mensual de la presentación, y si fuera reincorporado, con atraso en sus pagos,

"deberá abonar antes de ser presentado, todos los recibos que adendaba. Se le encomienda el exacto cumplimiento de esta disposición al Secretario General. Los formularios deberán presentarse, además, en forma completa."

Es necesario que algunos señores asociados se compenentren de la necesidad de que deben cumplir con los Estatutos, pues éstos determinan que la cuota mensual debe abonarse por adelantado.

De esta manera, mayores serían las entradas mensuales, pues, a lo largo del presente Ejercicio 1944-45 —y también en los anteriores— por las listas mensuales de Tesorería, puede constatar que viene arrastrándose determinada y apreciable suma que, si se vertiera en Tesorería, podríamos realizar una obra mayor.

En el mes de Mayo último, conforme a los establecidos en la lista correspondiente, se establece la devolución de recibos, en distintas secciones y categorías, por la suma de \$ 586.00.

Este Consejo está resuelto a que, el socio que no esté al día con la Tesorería, no podrá disfrutar de los beneficios que le acuerdan los Estatutos, pues si existen derechos, también deben existir deberes por parte de los mismos.

FUNERAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS

Conforme a disposiciones estatutarias, hemos autorizado a la Comisión de Señoras para que pudiera realizar, en el mes de Setiembre, el funeral anual por los socios y socias fallecidos.

LOS INFORMES DE ACTIVIDADES

Se resolvió solicitar de todas las Comisiones de "Euskal Erría", que siempre manden toda la información que deseen para la Revista social antes del 25 de cada mes, para facilitar la aparición puntual de nuestro órgano oficial.

RECUERDO DE DON PEDRO AGUIRRE

El Dr. Julio César Yrueguy, en su carácter de Albacea, nos hizo saber que el señor D. Pedro Aguirre, en memoria de su extinta y llorada esposa, la señora María Mercedes Cortabarría, donaba para fines de beneficencia, la suma de doscientos pesos, libras de todo gasto, y pedía la información relacionada con los autorizados que deben recibir el legado, y demás antecedentes. Se acusó recibo, y se le enviaron los datos solicitados por Secretaría.

FESTIVAL FRATERNAL

El "Centro Eúskaro Español" nos mandó una nota por la cual anunciaba la realización de un

festival el 3 de Diciembre, cuyo producto se destinaria a la iniciativa de nuestra Comisión de Señoras, con el fin de realizar el Reparto de Navidad y ayudar a nuestros hermanos necesitados de ambas vertientes del Pirineo, atención que agradecemos por nota, se exhortó asistencia a los asociados al referido acto por medio de la prensa y tuvo feliz realización.

LEGADO DE DON JUAN OYHENART

El Consejo recibió, en Septiembre de 1944, el legado de un mil pesos (\$ 1.000.00) de nuestro socio D. JUAN OYHENART, tan vinculado por espacio de tantos años a la obra de "Euskal Erria", y cuyo recuerdo afectuoso conservamos siempre. El señor OYHENART fué un trabajador silencioso, lleno de celo y de amor racial que nos dió altos ejemplos. Su muerte la hemos deplorado todos, pues fué un caballero y un vasco abnegado y fiel. Honremos su memoria.

LEGADOS DE LA SEÑORA CRISTINA

ETCHEGARAY DE TOYOS

El 11 de Setiembre de 1944, ante el Escribano D. Alberto Herrera Reyes, este Consejo Directivo recibió la suma de \$ 3.000.00 (tres mil pesos) en títulos hipotecarios, que nos fueran legados por aquella benemérita dama que, al pasar por el mundo, se llamó doña Cristina Etchegaray de Toyos.

Actualmente se está tramitando el traspaso del título del sepulcro que también nos donara aquella socia, por parte de la Intendencia Municipal.

Esta Sucesión se dilató unos años, en virtud de que la señora Cristina Etchegaray de Toyos estableció en su testamento que no serian distribuidos ni entregados los legados hasta la total liquidación de la Sucesión referida, o sea, hasta que no se hubieran satisfecho todos los gastos pendientes.

El Consejo autorizó la publicación, en la Revista social, del texto de las escrituras y balances de la liquidación a pedido expreso de su Albacea testamentario.

"Euskal Erria" tiene el compromiso de hacer oficial, el 2 de Noviembre de cada año, una misa con responsorio por el alma de la señora Cristina Etchegaray de Toyos, y en esos días, a su tumba deberán llevarse flores.

Por nuestra parte mencionamos con cariño el nombre de esta querida benefactora.

LIQUIDACION DEL EMPRESTITO

Este Consejo tiene la satisfacción de consignar que fué entregada a la Comisión de Señoras la

suma de \$ 5.000.00 (cinco mil pesos) que se le adeudaban, por el préstamo que nos hiciera para la reconstrucción de nuestra sede social, a la cual hemos liquidado los intereses al día. De esta manera quedamos totalmente libres de obligaciones en cuanto se relaciona con la deuda de la referencia y nuestra sede está, ahora, libre de todo gravamen, lo que constituye un signo de evidente prosperidad.

AUMENTO DE PRECIO PARA LA REVISTA

La Imprenta Agraciada nos informó por nota que, debido a los aumentos de los salarios, se veía obligada a aumentar en \$ 15.00 el precio de cada número de la Revista, desde el 1.º de Enero de 1945. Cada edición nos cuesta ahora \$ 100.00. Se resolvió de acuerdo a lo solicitado.

ASUNTOS TRAMITADOS

El Consejo Directivo dió trámite a todos los asuntos que le fueron presentados, y por actas que ofreció nuestra Revista social, los señores socios se habrán enterado de todas las resoluciones tomadas.

BAÑOS PARA LA CANCHA

Este fué un asunto al que este Consejo prestó suma dedicación. Y como era preciso establecer una reforma completa en su funcionamiento, de manera que los socios que participan del deporte de la pelota pudieran disfrutar de los baños con toda comodidad, hemos solicitado antecedentes y presupuestos que, en varias sesiones, merecieron un estudio detenido, previo informe de la Comisión Interna. Hemos arribado a la conclusión de que no era necesario establecer un mayor potencial en la entrada del agua, sino que se nos aconsejaba la colocación de tanques de agua en la azotea con una capacidad total de 6.000 litros y que se cambiara el sistema actual del calentador a gas por el de combustión, obra que está por terminarse en el momento en que presentamos este informe. Si los asociados lo desean, en la misma Asamblea se les brindarán mayores y amplios detalles acerca del particular.

EL CONCURSO DE LAS COMISIONES

Hemos apreciado debidamente el valioso concurso que nos prestaron las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, Fiestas, Arte y Cultura, Pelota y el Administrador de la Revista con los señores Inspectores de la sede cen-

A nuestros asociados**Para la elección del sábado 23 de Junio de 1945**

Montevideo, 1.º de Mayo de 1945

Como debe realizarse la renovación parcial del Consejo Directivo de "Euskal Erria" por los Ejercicios 1945-46, 1946-47, en la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL 23 DE JUNIO DE 1945, se recuerda que las listas de elección deberán presentarse para su registro oficial, al Consejo Directivo, firmadas por DIEZ SOCIOS ACTIVOS QUE ESTEN AL DIA CON LA TESORERIA

En consecuencia las listas de referencia serán recibidas en nuestra sede, en sobre cerrado, desde el 1.º al lunes 18 del mismo mes, a las 18 horas.

Las listas que no llenen este requisito, carecerán de validez y no podrán votarse en la Asamblea.

Para la elección establécese el voto secreto.

Lo que se hace saber a los señores socios, a los efectos consiguientes.

Publíquese en la Revista social. Copias de esta resolución se colocarán en la planta baja de la sede central.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

JUAN DOMINGO URIARTE

Presidente

ENRIQUE BERHAU

Secretario

tral y del Recreo de Malvín, que lo agradecemos sinceramente.

RELACIONES FRATERNAS

Mantenemos relaciones cordiales con las instituciones hermanas de esta capital y del exterior, con las Autoridades diversas y miembros de la prensa. Más de una vez, por parte de ésta, hemos recibido manifestaciones de alto aprecio y consideración.

RECREO DE MALVIN

No hemos descuidado nuestro Recreo.

Está situado en un paraje progresista, y cada día se valoriza más.

Allí hemos debido realizar en este período que termina, algunas reparaciones, con la plantación de árboles y plantas, conforme a lo informado en oportunidad.

La falta de medios de locomoción impide, muchas veces, la realización de distintos actos en aquella casa nuestra que constituye un jirón de nuestra tierra.

ANTE LA DIRECCION DE ESPECTACULOS**PUBLICOS**

Este Consejo manifiesta que, para las fiestas que se realicen en Malvín, debe depositarse en garantía en la Intendencia Municipal la suma de \$ 50.00 (cincuenta pesos) y otros cincuenta pesos (\$ 50.00) por los actos que se verifiquen en la sede central, tanto para los partidos de pelota cuanto por las reuniones sociales y de cualquier categoría que fueren. Firma las solicitudes respectivas en los sellados correspondientes, para simplificar trámites, nuestro Secretario General, representando a este Consejo Directivo.

496 3318 Darrieumerlou, Pedro (1) 6067
 3343 Duhalde, Próspero
 3592 Duhalde, Martín
 3809 Duvigneau, Luis
 5.07 Dupuy, Alejandro
 5766 De Hormaeche, H. Altor
 5968 Díaz Larrabeiti, Alberto

E

169 Eguluz, Antonio
 2065 Eperbón, Juan
 2756 Erreguerena, Cecilio
 3419 Eiceiry, Juan
 3496 Eena, Ricardo
 3522 Etcheberry, Juan Pedro
 3817 Echeverría, B. Francisco
 4204 Elzendi, Marcelino
 4317 Etcheverry, Ramón
 5.27 Errondé, Santiago
 5419 Enchalt, Pedro M
 5504 Elsoegui, José
 5629 Erasun Urroz, José María
 5700 Eranzquin Irastorza, José A
 5742 Eguluz, Juan Antonio
 5776 Echeverría, Matías
 5877 Echeverría Rafael
 5888 Erasun Antonio
 5888 Echeverría Ignacio
 6004 Elzendi Juan Bta.
 6.07 Eizola, Juan José
 6.10 Echeverría Juan Haroldo

F

168 Franchet, Pedro
 2141 Fernández Usandizaga, J. M
 3296 Freiria, José
 5610 Fruniz, Eduardo
 5998 Fernández Lejarza Félix
 6117 Fagalde, Pedro

G

42 Garaya de, Fidel
 47 Garayalde Francisco
 98 Garayalde Camilo Ign
 1.5 Garaya de, José
 911 Garmendia Dionisio Ing
 1.34 Gorriñu Rodolfo Jr
 1348 Garra Julio
 1834 Guillamón, Miguel
 2108 Gongorra, Julián
 2521 Garra, Roque
 2638 Garbasa Pascual
 2990 Ceas Valentín
 3.02 Garmendia José
 3122 Garmendia Juan José
 4316 Garra Alejo C
 4395 Gisasola Ricardo de
 4834 Gutiérrez B. Anibal G
 4992 Gorosito Tinco José Dr
 5638 Garmendia José
 5644 Gorriñu Doroteo
 5806 Garmendia, José María
 5.01 Gortar Manuel Dr
 5840 Gorichateguy, Angel
 5898 Gasque Miguel
 6065 Gatacarr Mateo A

(1) Leva el número del padre:
 Bautista Darrieumerlou: 496

González Mendilaharsu Car-
 los
 6.4 Garicols, Fermín, Dr

H

88 Hualte Angel
 447 Harambure Tisser, Juan
 473 Harambure Juan Antonio
 441 Hounie A. Janora
 3259 Harrie Adolfo
 4739 Hourqueble, Pedro

I

10 Iráizoz, Ramón
 7 Iocarta, Adolfo Nicolás (2)
 130 Irigaray, Guillermo
 184 Ibarburu Joaquín María
 8.6 Irigoyen, Pedro
 948 Irigaray, Pedro
 108 Irureta Goyena, José Dr
 1.31 Iráizoz, Tomás
 2110 Irastorza, Francisco
 3007 Inclarte, Alfredo Oscar, Dr
 3349 Iguain, José Manuel
 3355 Ibarra de, Fernando
 3446 Ibarra Manuel
 3921 Ibarra Doménica
 4334 Irazola, Agustín
 4539 Irastorza José
 5122 Ibarra Idro
 5407 Iramonho, Juan
 5625 Ibarra Aguerrebere, J. Dr
 5537 Igoa Erasun, Javier
 5.1 Irazola Andrés
 585 Irigoyen, Bibiano
 5692 Iráizoz, Fermín
 5744 Igoa, Luis Alberto
 574 Ibarra, Santos
 6016 Inchausti, Juan Carlos
 6043 Irazola Francisco
 6105 Ibarra Aguerrebere Pedro
 Doctor
 6106 Ibarra Aguerrebere, Esteban

J

1801 Jaureguiberry Pedro (H
 2.82 Jaurena Pedro
 5895 Juandiez Ramón Enrique

L

9 Lizarraga, José María
 227 Lizarraga José
 331 Lizarraga, José Antonio
 420 Latasa Amallo
 423 Larrayoz Bernardo
 517 Larra de, Domingo
 1406 Leizaola Jose Martín Dr
 887 Lujambio, Fermín (b)
 2581 Lizarraga Ibarra, J. M
 3651 Latasa, Joaquín
 3143 Lizarraga Leoncio A
 3233 Lefort Enrique C
 3253 Larrieux, Augusto
 3491 Leunda, Juan José Dr

(2) Ocupa la matrícula de su pa-
 dre fallecido D. Nicolás In-
 carto, 1.º Presidente.

3321 Lizarraga, Lorenzo Carlos
 3573 Larraburu Clemente
 4198 Labat, Gabriel
 4459 Labaca, Pedro A.
 5523 Lasa Cazor, Juan Carlos
 5806 Lestido, Julio
 5966 Latasa Arceña Manuel Fro
 6031 Larrea Jacinto
 6040 Larrageta Martín
 6089 Lizarriale José Enrique
 6103 Lejarcegui, Larrondo, Víctor
 6108 Luberriaga, Avelino

M

265 Mujica, Manuel
 1031 Malmó, Sarrasín, Jaime
 1474 Mariezcurrera, Francisco
 1418 Mendizábal, Manuel F. Ing
 1412 Mujica, Tomás
 2185 Mendizábal, Basilio
 2220 Mendizábal Antonio
 2549 Mocho, Enrique José Dr
 2851 Martinecorena, Martín J
 3408 2355 Mariezcurrera, Severo
 3505 Martínez, Jauregui, Julio
 3531 Mufagorri Antonio
 3840 Meito J. Pedro
 4416 Murguía Rafael A.
 4461 Mayo Washington
 4678 Montecino Juan
 4702 Madoz, Clemente
 4984 Martínez, Vicente
 5590 Martínez Juan
 5647 Mendivil, Pedro R. P
 5697 Marichal Jaso Enrique
 5331 Michelena, Antonio
 6112 Muñoz, Alejo

O

291 Otegui Antonio
 3228 Ospitaleche, Juan Andrés
 3494 Ochotorena, Cuaberto
 4303 Ochotorena Florencio
 5038 Ocaso Martín Conrado
 606 Ocaso Arribas José
 5704 Ocaso, Toribio Dr
 5774 Oluche, José María
 5943 Oca Irazola, Antonio
 6045 Oza Martín
 6114 Oliver Sarazqueta Luis

P

42 Parrabere Arnaldo Pedro
 Parrabere Fernando A. (3)
 1.78 Pichón Ernesto
 1594 Panerón Juan A. Dr
 3133 Poeviro, Juan
 4945 Portales Ezequiel Dado
 5714 Parriel Antonio
 5859 Plachot Martín
 6102 Peña Iriarte, Argentino

R

99 Rethón, Miguel
 (3) Tiene el N.º de su padre fa-
 llecido D. Fernando Parrabè-
 ra, 2.º Presidente de "Euskal
 Erría".

3837 Ruiz, Floriano
3716 Rethén, Miguel Pedro
4489 Ruiz Idazábal, Luis
5895 Roig Segura, Fermín J
6025 Reparaz, Fermín
6099 Reyzábal, Pedro

S

San Martín Luis
301 Sarasola José María
1438 Sanjinés, Cristóbal
2029 Saizar, Carlos María
2647 Suquivilde, Julián T
2791 Sarraide Oyhenard Pedro
2935 Saizar, Mariano Camilo
2936 Saizar, Andrés
3048 Saraso A. José María
3207 San Martín José
3286 Salazar, Miguel G.
3520 Salaberry, Juan
4204 San Martín, Roberto
4889 Sanjinés, Dionisio
6006 Saint Clement, Bernardo
6101 Santisteban, José María

T

3686 Tanea, Juan Pedro

5119 Tristán, Pedro
5321 Tejería, Marcelino
5767 Tanco, Mauricio
6058 Tainta, Bernardo
6095 Tejería José Antonio

U

Utranga José C
2138 Uriarte, Juan Domingo
2299 Urresti, Manuel
3828 Umarán, Ricardo
4679 Uranga, Primitivo
4800 Uranga Raynaldo
4822 Urbeta José María
4831 Urbeta, Mario de
5034 Urbasa, José Eustasio
5047 Uriarte, Daniel
6068 Urugu de Uriarte, Juan

V

2722 Villamonte, Juan José
2834 Villanueva, Francisco
4280 Viscay, Salvador
6071 Vea Murguía Edo

Y

3099 Ygoa, José Pedro 4

Z

1 Zabaleta, Lorenzo
26 Zubizarreta, Juan
2581 Zabaleta, Fermín (hijo)
3411 Zalaría, Alberto R. Dr.
3567 Zabalata, Juan Bautista
4291 Zabalata Manuel
4530 Zuañi, Carlos
4550 Zorrón, Félix
4788 Zubalza, Ruperto
4800 Zubalea, Agustín
4831 Zubeta, Neasua
591 Zubilaga, Miguel
6003 Zubilaga Gerónimo
6075 Zorrilla de San Martín, Ignacio

(4) Lleva la matrícula de su padre D. José Ygoa, que falleció.

S U S C R I P T O R E S

A

2731 Artega, Juan José
3334 Azarola G. Rodolfo
3328 Arbaza, Corralo F.
4797 Azarola G. Samuel
5317 Aguirre Martín
5342 Andregnette, José Pedro
5343 Andregnette, Eusebio J.
5496 Añeta Carlos
5599 Aguirre, Arielara
5614 Alzugaray Aparicio Raúl J.
5642 Andreola, Julio
6077 Anzu, Julio César

B

4212 Berta, Carlos Jorge
5170 Bordabehere, Juan B.
5245 Bengochea Ciro Alejandro
5832 Bañales, Pablo Miguel
5900 Beramendi Juan Carlos
6074 Bidegain, Juan Ulises

C

491 Candau Urutty, Graciano P.
451 Curbeo, Esteban
5841 Castells, Enrique
5920 Cardellac West, Jorge A.
6118 Conto, Vicente

D

309 Díaz, Antonio
2530 Durra, Sisto J.
6037 Dibarboure, Manuel Dgo.

E

4890 Etchegaray, Lorenzo
5160 Elizalde, Juan Carlos
5675 Echeburu, F. Valentin
5880 Echeverrito, Américo

G

5111 Gálvez
5070 Goyena, Juan Gualberto
5078 Gohi, Jorge
5717 Garayalde Fidel A.

H

5170 Herrero, Alfredo

I

3146 Iribarra, Manuel
4099 Ibarra, Mario S.
5127 Iraizoz, Andrés (hijo)
264 Irigaray, Juan B.
5872 Iraizoz, Faustino Carlos
5065 Ibarra, Roberto
5942 Iraizoz, Demetrio F.
6010 Iribarra, G. Manuel

J

448 Jaso Anchorena, Mario T.
4707 Jaso, A. Lorena, José F.
5434 Jaurion, Juan P.

L

1211 Latour, Pedro Gastón
3128 Larrondo Larriondo Tomás
4266 Lujambio, José
4680 Lujambio, Pedro
4930 Larriondo Alcázar Dr.
5847 Larzabal, Salvador
5928 Larriondo, Juan S.
6063 Larriondo, Juan Pedro
6119 Lavignasse Jorge

M

3764 Madoz, Horacio
4136 Murguía, Rafael A.
4710 Massé, Enrique A.
5383 Mañard, Luis Beltrán
5466 Mendy Tornarria, Raúl J.
5474 Martínez Zuaznabar, Walter
5557 Mengotti, José María
579 Marinea (hijo), Juan
6169 Morteiru Iraola, Fausto

O

3471 Olegu, Prieto, José T.
4291 Olegu Prieto, Justo B.
4835 Olaso María, Oscar
1835 Olaso María, Alberto

P

5847 Picardo, Rodolfo

R

1420 Ruiz Lacoste, Ismael

U

542 Usabiega Beyhant, Ricardo

Y

5815 Ybarra, Alberto

V

1586 Sauberry Esteban (hijo),
4667 Storace, Enrique

Z

4756 Vázquez, Rafael

5116 Zubizarreta, Héctor
5951 Zubillaga, José Pedro Dr

C O O P E R A D O R E S

A

1834 Alonso, Juan G
2096 Alzaga, Francisco
2314 Argui, José María
2802 Alvarez, Delfín
4349 Alvarez, Celso
4388 Andreola, Alfredo
4781 Alegresa, Pedro
4800 Azarola, José A
4900 Azorin, A. (hijo)
4926 Anza, Luis E
4965 Andrade, Clara (hija) E.
5555 Añeta, Juan (hijo) A.
5616 Ayala, José
5742 Alvarez, Felipe L.
5908 Antonietto, José

B

2041 Bolón, Antonio
2079 Balparda, Guatherto
3171 Braga, Julio
4487 Barrère, Adrián
4600 Brian, Batastar
4957 Barbal, Juan Carlos
5007 Bruzzone, Artigas W
5444 Benítez Muñoz, Ricardo
5445 Bragana, Enrique
5606 Bleastro, Domingo A
5804 Bardenos, José A
5890 Barreto, Heráclito
5900 Boutón Reyes, Ernesto
5911 Biagioni, Angel L.
4514 Barragán, Juan Carlos
4616 Barrera, Roberto
6078 Biscuola, Ricardo
608 Bonafino, Andrés
6084 Bresciani, Eugenio

C

1960 Costa, Juan Carlos
2881 Campon, Manuel
3080 Crotogini, José C
3267 Casalás, Ramón
4301 Casares Sienra, Luis M
4521 Caro, Andrés
4650 Casamayon, Eduardo
4687 Casamayou, León A
4970 Crotogini, Juan J
5090 Carrasco Irigaray, Pedro
5116 Casahó Mússio, Francisco A
5230 Carrasco, Eduardo R

5266 Cuervo Goyeneche, Angel C
5500 Carvalho, José Pedro
5500 Casañas, (hijo) Arturo
5500 Cabrera, Darío
5500 Castelli, Pedro W
5500 Chilibez, Eugenio
5927 Carrasco, Carlos M
6040 Castro, Oscar
6040 Barrero, Roberto
6046 Capat, Hector M
6085 Carrasco, Juan A
6085 Cabrera, Juan C

D

6040 Dassori Isidro
3781 Jella Cella, Luis
4500 D'Alessandro, Francisco
4500 Durán Rubio, Carlos
4500 De Castro, Joaquín
5001 Deltino Alejandro M
5001 Dell'Oca, Ange
5001 D'Alessandro, Mario A.
5351 Díaz, Orestes
5802 Del Campo, Ademar
5802 De S. Varela, Hector
5802 Díaz, Fernando
5802 Díaz Armesto, Oscar
5802 Di Lorenzo, Luis
5802 De María, Ramón Antonio
5802 Di Stasio, Luis
6072 Dui Esperón, Arturo

E

3799 Engelbrecht, Carlos B.
5809 Esteban, Alfonso
5809 Esteban, Diego
6116 Estrada, Villegas, Jlisas

F

402 Fullana, Guillermo
3096 Freira, José
402 Fernández, Walter B
402 Frugoni, Leopoldo
402 Fernández, Saturnino
402 Filco, Amílcar Dr
402 Fernández, Walter
402 Flores Sienra, Raúl
534 Fernández Hordas, Raúl P
534 Ferrer, Raúl
534 Fenocchi, Francisco
534 Frugoni, Salvagna Mateo
534 Filco

5983 Federici, José S.
6104 Fernández, Florero B.
6116 Federici, José G.
6123 Franchi, Roberto

G

5000 Gordon, Julián
5206 Galdieron, Alfonso
5400 García, Francisco
5950 Gómez Harley, Leandro
5400 García, Rodolfo
4745 García, Alvaro Juan
515 Gode, Julio Cesar
5015 Gambetta, José A
5670 Graña, Eduardo M
5750 Gadea, Ramón
5734 Gropper, Morris
588 Gambetta, Narciso
6000 Gorias, Mario
5000 Gillo, Alfredo
5000 González, Ventura

H

4900 Hoz, Rodolfo
587 Hernandez, Casas, Roberto

I

5016 Iglesias, Manuel
5016 Iglesias, Roberto

J

4000 Jara, Hilario
4000 Jara, Sanchez, Pedro

L

1531 Liendo Artaza, José
4000 Larroque, Juan Pedro
4000 Lorenzo, Julio B.
4000 Lirares, Francisco H
4000 Lugos Zerna, Spiros
4300 Leus Verde, Alfredo
4000 Luzardo, Héctor
4000 Lepira, Pedro
4000 Linares, Amador
4000 Larroque, Alberto J
4000 Larroque, Marian
4000 Lelies, Argellino
4000 Lerera, Ademaro M
4000 Lerena, Mariano

5794 Lestorto, Pereyra
5906 Larrobla, Alfredo
5985 Labraga, Marcos
5993 Laporta, Arturo
5996 Linaras, Manuel
6018 Laffitte, Raúl

M

1196 Mañño, Pedro
2201 Mañños, J. I. o. h. o.
2284 Mosca, Juan R.
3212 Martirena, Osorio
3554 Martínez Reina, José
3773 Monza, José
4464 Mossino, Juan B.
4715 Martínez, Gabino
4716 Moledo, Felipe
4944 Martínez Barrios, Ricardo
5193 Martínez del Valle L.
5270 Miramonte, Francisco G.
5470 Morganti, Juan Carlos
5476 Munela, Juan
5604 Marcos González, Toribio
5722 Murdoch, Jorge N. Dr.
5734 Meyer, Augusto Bmé.
5150 Moura, Eduardo P.
5772 Mariani Es. lo
5842 Magriello, Mario
5887 Mercant, Balbino
5976 Mesías, Gualberto
6022 Mesa, Santiago
6057 Mauriello, Pascua.
6081 Maciel, Horacio

N

5650 Nadal, Luis P.

O

2575 Oneto, Alberto
5579 Omil, José
5904 Oreiro Vázquez, Ruben
6009 Abella, Carlos
6011 Oribe, Plinio
6023 Orango, Luis A.

P

1247 Pereira, Patricio A.
3197 Palean, Jorge
3683 Pagouapé, Domingo
4381 Pereira Serafin
4121 Panzi, Juan
4908 Pérez, Raúl
5063 Paolillo, Luis G.
5124 Porro, José A.
5127 Pastor Salvañach, José
5210 Palma, Luis A.
5602 Peinado, Federico
5606 Peñaquicano, Ambrosio
5628 Pesquera, Omar H.
5713 Paullter (hijo), Víctor
5133 Prieto, José
5741 Prieto Daoiz
5138 Peinado, Rogelio A.
5801 Pereira Fernández, José J.

5815 Pérez Candame, Ricardo
5919 Puig, Lorenzo
5937 Pertuso, Mario
5948 Pigurina, Luis M.
5969 Peláez, Marcelino
6013 Peña, J. Daniel.
6020 Payasé Reyes, Héctor
6026 Portas, Luis
6027 Portas (hijo), Joaquín
6034 Peirano Storace, José María
6035 Piazza, Nelson
6036 Podestá, Julio María
6044 Pacheco, Francisco F.
6055 Prieto, Pezzutto, Antonio
6086 Peñaquicano, Julio
6088 Palma, Nelson
6097 Pérez Gomar, José Luis
6121 Pastoriza, Manuel
6122 Pezzutti, Mario

Q

4673 Quadros, José A.
5762 Quelrolo Monteverde, A.

R

1122 Romero, Gerardo M.
1196 Real Hermida, Manuel
3958 Rubio Bulparda, Jorge
4089 Russo, Julio
4326 Rubuñal Cores, Luis
4348 Revello, Juan Carlos
4544 Reyes, Carlos María
4582 Rossi, Luis A. (hijo)
4588 Román, Armando
5128 Riveiro, Roberto
5417 Rodríguez, Rivera
5473 Rubio, Francisco
5597 Ruiz, Diego
5680 Rodríguez Onofre
5821 Rey, Kelly Mario A.
5854 Rezonica, Francisco
5860 Rodríguez Hermádez, Dom.
5903 Ruiz, Juan Francisco
5930 Razzetti Marexiano, Eduardo
6008 Roquero, Ricardo B.
6004 Rubio, Daniel A.
6001 Rubio O'Brien, Alberto
6070 Ruiz, Juan Ramón
6124 Roca, Rómulo

S

149 Sotero, Mario
81 Sicardi, Enrique T.
2943 Starost, Manuel
3050 Soto, Antonio

SOCIO HONORARIO

AMÉZAGA, JUAN JOSÉ, Dr. Presidente
de la República.

SOCIOS VITALICIOS

† BEISSO, ALEJANDRO
† ELORZA, JOSÉ

3078 Soler, Roberto
4162 Silveira, Juan
4416 Sarokin, Salomón
4623 Sastre, Esteban
5135 Spera, Amadeo E.
5137 Santamarina, Carlos
5138 Schauricht, Ernesto
5139 Saarl, Raúl
5739 Soler, Carlos M.
5784 Seré, Jorge
5811 Seoane, José
5935 Silva, Juan Guillermo
5938 Sotelo, Hermenegildo
5997 Solares, Agustín
6001 Sánchez Singlet
6041 Scaglia, Juan Carlos
6066 Scarza, Damiro A.
6092 Sánchez, Tomás Wenceslao
6120 Sandres, Eugenio G.

T

2104 Tisnés, Alberto
3125 Torres, Máximo
4525 Torterolo, Pedro (hijo)
5181 Tálce, Luis
5783 Terreros, Anadio
5897 Torres, Gabriel
6111 Trina, Miguel Ange.

U

2101 Uthale, Beltrán

V

1401 Vaz Ferreira, Carlos Dr.
3183 Vicente Domínguez, Roberto
2190 V. Lanueya, Angel
4100 Verde, Julio Mónico
4170 Vilardebó, Ricardo
5004 Vedia B., Ariel
5211 Vidal, Hom. et
5282 Vidal, Román
567 Voglio Roberto
5704 Valza Belgrano, Alfredo
5712 Vigorito, Pedro Angel
5873 Vidal, Mario César
5972 Vigorito, José M.

Z

2095 Zubilaga, Jacinto
5160 Zapata, Jesús
5567 Zaballos Morales, Rómulo
5716 Zás, José María

Brillantes contornos alcanzaron los festejos organizados con motivo de cumplirse el 33 aniversario de "Euskal Erria"

Con un éxito indiscutible, se llevaron a cabo los festejos organizados por nuestras Comisiones de Pelota, Fiestas, Arte y Cultura, en honor y conmemoración de un nuevo aniversario de nuestra querida "Euskal Erria".

El día sábado 21 de Abril, estuvo a cargo de la Comisión de Pelota el cumplimiento del extenso programa presentado. En primer término se jugó un partido a paleta entre el terceto de Leandro Gómez Harley, Paolillo y Luzarrata (jugador argentino) contra el binomio de Andrés Iráizoz e Iriondo. Respondió ampliamente este partido a la expectativa creada, sucediéndose momentos de real emoción que tuvieron en suspenso a la concurrencia. Ganó este partido el binomio, después de una real contienda que dejó conforme al público que en ese momento llenaba las instalaciones de nuestra cancha y cuya cantidad aproximada era de unas 850 personas.

Seguidamente, y como segundo número del programa, el chistulari señor Antonio Michelena acompañado del segundo chistulari señor Sarraqueta y del atabal señor Manolo Arín, presentó un conjunto de bailes regionales compuesto por las señoritas Carmen Artola, René Salasfranca y Coa Zugasti y los señores Alejo Muñoz, Tito Michelena y Sozaya. Bailaron una jota y una porrusalda que deleitó a todo el público asistente que aplaudió largamente hasta obligar a repetir la jota.

A la finalización de este acto, el que suscribe en representación de la Comisión de Pelota, entregó al señor Michelena un banderín de "Euskal Erria" en reconocimiento de las atenciones tenidas con la misma al cooperar con la actuación del cuerpo de baile. Siguiendo el orden correlativo del programa se pasó a la entrega de premios que le correspondían a los vencedores de nuestros campeonatos internos a mano y paleta del año 1944, y también las copas correspondientes al torneo Contraternidad Interclubes y cuyo detalle y nombres ya son de general conocimiento, acto que inició el Presidente de la Comisión de Pelota, pronunciando un breve pero oportuno discurso. Sólo mencionaremos a las personas que llegaron hasta nosotros en representación de las Instituciones que habían donado medallas y copas a los ganadores de las series que llevaban el nombre de la misma en nuestro campeonato interno de paleta. El doctor Gravigna Ortiz, representó al "Club Atlético Peñarol"; el señor Carlos Moreno por el "Uruguay Club"; el señor Martín

Apheateguy por el "Montevideo Wanderers", el señor Ramón Puel por el Centro "Euskara Española". Mencionaremos también algunos premios sorpresa con que la Comisión de Pelota distinguió a algunos amigos deportistas íntimamente ligados a ella por distintos vínculos; al señor Serafin Muró, una medalla por su constante labor como apuntador oficial; al señor Leandro Gómez Harley, por la conquista del Campeonato Interclubes "Confraternidad" y por sus dotes deportivas, y al señor Domingo Pagouapá, por las mismas razones que el anterior, dos hermosos pergaminos; al señor Pedro A. Vigorito, otro pergamino en reconocimiento general de su gestión en pro del deporte de la pelota y muy especialmente en la realización del Campeonato "Confraternidad", en el cual tuvo parte muy activa. Y como último premio, se le obsequió un banderín al señor Ascensio Gutiérrez, por su dedicación en el conjunto de infantiles pelotaris que varias veces tuvo ocasión de actuar en "Euskal Erria". Fué un gran acto la entrega de premios en el que se distribuyeron 5 copas, 25 medallas, 3 pergaminos y 2 banderines. Como se podrá apreciar, una cantidad valiosa de premios. Luego, y como fin de fiesta, se jugó un partido de pelota a mano que si bien no satisfizo en emotividad y juego, puso un brillante broche final a la velada organizada por la Comisión de Pelota; reunión que dejó por demás conforme a toda la concurrencia entre la que se destacaba la femenina, y la de muchos consocios con sus familias.

Al día siguiente, domingo 22 de Abril, le correspondió a la Comisión de Fiestas, Arte y Cultura, lucirse en la organización del programa de festejos presentado y cuya iniciación tuvo lugar en las horas de la mañana con una misa en la Iglesia de los Vascos, donde ocupó a Cátedra Sagrada el R. P. Pedro de Goycochea. Acto brillante éste que se cumplió con gran fervor religioso.

Al medio día, se trasladó la concurrencia a recreo de Malvin donde habrían de cumplirse las otras partes del programa. A las 14 horas, luego de haber paseado por los jardines disfrutando la hermosa mañana de sol en que felizmente nos tocó ese día, la concurrencia pasó a ocupar las mesas del barquete social que debía de llevarse a cabo, y cuyas características de adorno lo constituían un gran escudo de las siete Provincias

Vascas, que entre dos banderas Uruguayas ponían la nota de colorido en la cabecera de la misma. Lo que fué la comida en lo que respecta a la unión y alegría que reinó en todo su transcurso, es algo tan maravilloso que creímos oportuno consignar en un suelto aparte para que quede como precedente de lo que deben de ser en el futuro las fiestas y reuniones de "Euskal Erria".

Mencionaremos que en el transcurso de la comida brindaron momentos musicales, el señor Tosar Errecart con ejecuciones clásicas al piano, y la banda de Chistulares que dirige el maestro D. Antonio Michelena, interpretando piezas vascas que fueron muy aplaudidas; destacándose las jotas y porruasidas que, bailadas improvisadamente por las señoritas Carmen Artola, María del Carmen Garicóita, y de las señoras Luis Garicóits, Norberto Saldias y Luis Alberto y Javier Igoa, daban la nota juvenil a la fiesta. Al finalizar, hicieron uso de la palabra el señor Presidente de "Euskal Erria", Don Juan Domingo Uriarte, y el Presidente de la Comisión de Fiestas, Arte y Cultura, señor doctor Vicente de Amézaga; las piezas oratorias de estos señores fueron muy aplaudidas.

Luego del banquete, muchos fueron los coros que se formaron improvisadamente para entonar cantos vascos.

Seguidamente, hizo su presentación el flamante orfeón de "Euskal Erria" a cuatro voces y con elementos de ambos sexos, que actuó bajo la dirección de su maestro Héctor Tosar Errecart y que formaban una cantidad aproximada de treinta personas más o menos, en el que predominaba como hecho saliente el elemento joven. Su primera presentación había causado gran expectativa, pero ella sobrepasó por su magistral actuación, el más apto mixta de los cálculos. Las inter-

pretaciones del "Guernikako Arbola", del "Boga Boga", y del "Uso Zuriya" fueron casi perfectas, pudiendo hasta decir perfectas si se tiene en cuenta el poco tiempo que venía ensayando el coro. Sendos apausos, premiaron esta presentación que dejó maravillados a los presentes por el progreso conseguido, dejando a todos satisfechos esta nueva iniciativa musical que marca una nueva etapa en la difusión que realiza "Euskal Erria" por las costumbres vascas.

Por la tarde, alrededor de las 16 y 30 horas, iban llegando muchísimas familias para presenciar los demás actos que restaban de la programación. Seguidamente, alrededor de la pista al aire libre tomó ubicación el público para gustar de los números bailables vascos que habían de ejecutar el cuerpo de poxpolñas que dirige con paciente dedicación la señora Muñoz de Peña. Al salir el mencionado cuerpo de baile a la pista impresionó bien inmediatamente por los llamativos trajes regionales que lucían. Inmejorable opinión dejaron las interpretaciones del Sagar Dantza, el Ingoruchu, Cinta Dantza, y el Barbero Loco. Numerosas felicitaciones recibió la señora de Peña por el esfuerzo que significa la preparación del mencionado cuerpo de baile. Acompañó a las poxpolñas en la parte musical la banda de chistulares. Como última parte del programa de bailes vascos, el mismo conjunto de bailarines que la noche anterior bailara una jota y porruasida, brindó la misma interpretación agradando nuevamente por su correcto estilo. Y como magnífico jalón rubricó este programa de festejos, una animada reunión bailable que se prolongó hasta las 21 y 30 horas.

Como se habrá apreciado, "Euskal Erria" por intermedio de sus Comisiones de Pelota y de Fiestas, Arte y Cultura, festejó dignamente sus treinta y tres años de vida en una jornada como pocas grata e inolvidable.

¡MAS VASCOS QUE NUNCA!

Como he prometido, y lo voy a hacer con el mayor de los gustos, describiré aproximadamente lo que fué en espíritu el banquete que se realizó en Malvin el domingo 22 de Abril. Digo aproximadamente, porque hay cosas que se sienten tan profundamente en lo más íntimo de nuestros corazones, que nos resulta imposible transformarlas en letras para transcribirlas al papel. Pero para que tengan una idea aproximada las personas que no tuvieron el gusto de ir, diré que las opiniones coincidieron en que hacía mucho tiempo que en "Euskal Erria" no se realizaba una fiesta de tal magnitud en lo que se refiere a la sencillez y despreocupación de guardar actitudes de cumplido, normas protocolares, o seriedad de

aburrimiento. Todos los concurrentes, sin distinción de edades, clases sociales o económicas, despojados por completo de las normas sociales que tanto nos atan a la vida cotidiana, se confundieron como uno solo para cantar y reír al unísono con una misma finalidad interna —no preconcebida— de buscar el acercamiento espiritual con que tanto se caracteriza la idiosincrasia del vasco. Por eso puedo sostener que en esos momentos fuimos más vascos que nunca. Cantando en rueda y en abrazo cordial al "Guernikako Arbola", el "Uso Zuriya", el "Boga Boga" y otras muchas canciones más, nos sentíamos íntimamente ligados los unos a los otros sintiéndonos fuertes y confiados ¡vascos ante todo, vascos! Con las al-

mas abiertas a los ojos de todos loíamos en nuestras caras como en un gran libro de esperanza la satisfacción que sentíamos en esos momentos por haber conseguido un acercamiento espiritual colectivo. Nos olvidamos de todo el mundo exterior y nos elevamos espiritualmente; y hasta los que nunca conocimos las benditas tierras de Euzkadi nos parecía estar en ellas sintiendo la pura brisa de sus campiñas. Hubo una notable conjugación de seres e ideas tan perfecta que

constituyó un estímulo. Y para terminar y no extenderme más sobre el tema, elogiemos el espíritu vasco, digno de ponderación. Por eso es que debemos organizar muchas fiestas al estilo de a que tuvimos el placer de vivir, para seguir con ese buen espíritu netamente vasquista que, en forma colectiva, pareció inundar como una atmósfera benéfica nuestro recreo de Malvin el domingo 22 de Abril.

JUAN B. BORDABEHERE

Discurso del Presidente de "Euskal Erria" Don Juan Domingo Uriarte

Al conmemorar hoy el 33 aniversario de la fundación de "Euskal Erria", me corresponde como Presidente de la misma, dirigiros unas palabras. Palabras breves y sencillas con las que quisiera avocar, en primer lugar, la memoria de aqué los que fueron nuestros compañeros de primera hora en la obra de la fundación y desarrollo de nuestra Sociedad y que nos abandonaron por desgracia de Jaungoikoa, para ir a gozar de aquella paz y aquella felicidad que Él tiene destinada para los hombres de buena voluntad que supieron honrar con sus virtudes y sus trabajos a la tierra en que nacieron y a la vieja raza de la que fueron hijos. Para ellos, para los desaparecidos de "Euskal Erria", sean nuestro primer recuerdo y nuestras primeras palabras.

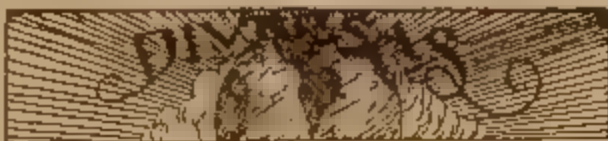
Es grande la tarea desarrollada. Por ello grande ha de ser también nuestro agradecimiento a los hombres beneméritos que la supieron cumplir. Pero en estas mis breves palabras quisiera yo decir que, si es mucho lo hecho, es mucho aún lo que queda por hacer; es mucho más lo que nuestra ambición nos demanda. Yo sé que todos vosotros, como yo, anhelaís llevar a "Euskal Erria" a un plano superior; cultivar en ella aspectos que hasta el presente no han sido, tal vez, atendidos como el rango de nuestra entidad lo exige; es preciso que al enviable crédito moral que "Euskal Erria" ostenta correspondan una vida social y una vida cultural vasca que reflejen con fidelidad y con altura la imagen añorada de nuestra patria lejana.

Reúne el vasco dos espíritus que, aunque contradictorios en la apariencia, sabe, de ordinario, armonizar con éxito: el de tradición y el de superación. Por el primero suele aparecer como un gran conservador de lo antiguo; le hace el segundo, ser un gran emprendedor y un infatigable removedor de obstáculos. Mi deseo sería que esos dos espíritus se conjugaran más felizmente que nunca en esta nuestra Sociedad para que, conservando todo lo que nuestros antecesores en ella construyeron, sepamos, los que hoy seguimos sus huellas y los que muy pronto nos seguiremos, abrir a nuestro querido Centro nuevos rum-

bos para mayor honra y provecho de toda nuestra colectividad.

Es ésta una obra de todos y para todos. Por eso aprovecho este grato momento de confraternidad social para dirigiros junto con un cordialísimo saludo un llamado a la cooperación. Que vuestro aliento y vuestros consejos nos empujen e iluminen para que no resulte vano el esfuerzo de estos hombres que junto al que os habla, ponen al servicio de "Euskal Erria" toda su buena voluntad. He dicho.

El señor Presidente de "Euskal Erria", D. Juan Domingo Uriarte, nos pide dejemos constancia expresa, al pie de sus palabras, que por un olvido involuntario, omitió consignar su simpatía, agradecimiento y aplauso a las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Senoras, que tan rablemente secundan la acción del Consejo Directivo, como también a las Comisiones de Pelota y de Fiestas, Arte y Cultura, omisión que suple ahora con la mayor simpatía.



SOBRE GAYARRE

El célebre tenor vasco Julián Sebastián Gayarre nació en Roncal, Navarra, el 9 de enero de 1844 y murió en Madrid el 2 de enero de 1909. De origen modesto, sus extraordinarias condiciones vocales, hicieron que se destacara en la orfeón, y fué así estimulado y ayudado para costear los estudios. En sus comienzos cantó algunas zarzuelas y obtuvo gran éxito, principalmente con la pieza de ese género "Una vieja" de Camprodon música de Gaztambide. En Italia se inició como figura de segundo término con la ópera "I Lombardi", y su actuación resacaada comenzó con "Elixir de amor", y luego en Padua con "La favorita", que fué una de sus obras preferidas. En Londres interpretó "Lohengrin" en presencia de Wagner.

Actividades en nuestro frontón y en nuestra Sede

por "ARRIMADOR"

Debido al escaso espacio con que se cuenta en este número, esta sección cede a que a ella corresponde para que se publiquen los comentarios de los festejos de "Euskal Erria" que se realizaron con motivo de cumplirse sus treinta y tres años de vida.

En su constante afán de cumplir con el deseo de difundir las costumbres vascas, las Comisiones de Pelota y de Fiestas, Arte y Cultura, despliegan inusitada actividad para cumplir con esos propósitos. Tal es así que una semana antes de los festejos que debía realizar "Euskal Erria" veíamos

asiduamente a una cantidad de jóvenes ensayando en el Orfeón de nuestra Institución que dirige el Sr. Héctor Tosar Errecart; a una cantidad de niños y niñas que intervienen en el cuerpo de Poxpolinas que dirige la señora Muñain de Peña; al cuerpo de baile ensayando jotas y parrusaldas; a la banda de chixtuñares practicando; organización de partidos de pelota etc. En fin, gente para arriba y gente para abajo. Con gran satisfacción vemos el desarrollo de estas actividades vasquistas que tanta vida dan a nuestra Institución al mismo tiempo que se cumple con un gran cometido racial.

ARRIMADOR.



SOLEDAD ORTIZ DE BUJALANCE

El 12 de Abril falleció la estimada señora Soledad Ortiz de Bujalance, madre política de nuestro buen socio y amigo D. Valentín Aguerroondo. La extinta supo formar un hogar al amparo de las más bellas virtudes y su nombre será recordado con todo cariño, pues era la protectora de muchos pobres. Serena, afectuosa para todos, nos lega al recuerdo de una vida sin tacha.

Al inclinarnos ante su tumba, presentamos nuestra palabra de consuelo a sus deudos que la loran.

MARIA MATILDE BATLLE PACHECO DE ASTORGA

En plena juventud, acaba de fallecer la señora Matilde Batlle Pacheco de Astorga, vinculada a una familia conocida en nuestro ambiente y que enlaza a varios hogares, entre ellos al de la señora María Luisa Yribarne de Batlle Berres, miembro de nuestra Comisión de señoras.

Fué la extinta un delicado y alto espíritu que pasó por la tierra haciendo el bien. Todos la querían por sus grandes virtudes.

† MIGUEL OTEGUI

(Q. E. P. D.)

Falleció en la Paz del Señor, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el
día 11 de Marzo de 1945

Su esposa, hijos, hermanos, nietos, sobrinos y demás deudos, imposibilitados de poder hacer llegar individualmente nuestro más sentido y profundo agradecimiento a todas las personas y entidades por las múltiples demostraciones de condolencia y ofrendas florales recibidas con motivo de tan dolorosa e irreparable pérdida, lo hacemos de todo corazón por intermedio de estas líneas.

CASA ROSA

El sepe o de sus gestos y muy muy querido

Acompañar a sus diócesis en esta hora de dolor

GABINO GALLO UNGO

Nuestra Institución acaba de perder un buen asociado con la muerte del señor Gabino Gallo Ungo, que tenía muchas amistades entre nosotros. Bueno y afectuoso para todos, conservaremos de él una feliz evocación. Sus deudos vienen recibiendo inequívocos testimonios de condolencias, a los cuales unimos los nuestros

EL DR. JOSÉ PEDRO IGOA

Partió para Dolores (Departamento de Soriano), donde ejercerá las funciones de Juez de Paz, nuestro apreciado socio el Dr. José Pedro Igoa.

Deseamos que, en el cargo que se le confía, obtenga muchos éxitos, y le saludamos cordialmente

EL SEÑOR LIZARRAGA

Viene siendo muy visitado el señor D. José María Lizarraga y su señora esposa, que están pasando una temporada entre nosotros, con precedencia de Lelza

VIAJEROS

Regresaron de Buenos Aires el señor D. Julio Garra y su esposa la señora María Elvira P. de Garra

Estuvieron unos días en Buenos Aires el señor Manuel Mujica y su esposa la señora Luisa Rumburda de Mujica.

De Buenos Aires D. Ricardo de Guisasaola y su señora Balbina Perca de Guisasaola

De la Argentina el señor Fernando A. Parrabera.

De P. de Este la señora María Luisa B. de Abal

Para el P. de Este, señor D. Juan B. Bidegaray y su esposa la señora Margarita Pons Ferrer de Bidegaray.

ALEGRÍAS DEL HOGAR

El hogar de los esposos Amézaga (Trabaren) fué alegrado con el nacimiento de un niño que se llamará José Vicente Amézaga. Felicitaciones.

AL SEÑOR PASCALE

El periodista señor Benito Pascale, tan vinculado a nuestra Institución, celebrará el 10 del corriente Mayo el día de su cumpleaños. Le anticipamos felicitaciones

ENFERMOS

Restablecida la señora Rosa G. de Iguain.

Ya se encuentra bien la señora María Ana B. de Janssen

—Restablecido el señor Juan Montestruc.

—Hállase completamente restablecido nuestro viejo amigo el señor D. Juan Bautista Bidart, con quien hemos tenido el placer de departir en nuestra última fiesta anual

—Sigue delicado el señor Salvador Igartias.

CUMPLEAÑOS

El día 23 de Abril festejó sus cuince aniversario, la simpática joven María del Carmen Gorritz Rodríguez, hija de nuestro consocio y viejo amigo señor Doroteo Gorritz. En su residencia del Rutevar Artigas se llevó a cabo una interesante fiesta, en la que participaron numerosas y calificadas familias.

La homenajeada fué muy obsequiada, lo que habla de la simpatía de que goza entre sus relaciones.

La cobranza de la Comisión de Señoras en Abril de 1945

INGRESOS

Existencia del mes anterior		\$ 93.91
23 Recibos mensuales por Abril	0.50	\$ 106.50
2 " anuales	6 —	" 12 —
2 " semestrales	3 —	" 6 —
52 Recibos mensuales atrasados	0.50	" 26 —
2 " anuales	6 —	" 12 —
3 " semestrales	3 —	" 9 —
SUMA TOTAL		\$ 232.91

A DEDUCIR RECIBOS NO COBRADOS

41 Recibos mensuales	0.50	\$ 20.50
4 " semestrales	3 —	" 12 —
Suma líquida		\$ 232.91

EGRESOS

Importe que se reparte en los socorros	\$ 160.00
Comisión 10 % a 39 abonada al cobrador	" 3.70
Abonado por librerías para recibos de Mayo	" 0.18
Abonado a R. Tarro por una corona de flores para el S. D. V. G. G. G.	" 10.00
SUMA	\$ 173.88
Existencia que pasa a Mayo	" 48.63

SUMA **\$ 232.91**

ELIDA AROSTEGUI DE GARDELLA
Tesorera

Montevideo, Abril 30 de 1945

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Abril de 1945

EUSKAL ERRIA

295

ENTRADAS

ALQUILERES

Recibido de Barros Hnos., alquiler por Marzo de 1945 \$ 80.00

CAJA DE JUBILACIONES

Recibido del Redactor de la Revista social Su aporte jubilatorio por el mes de la fecha \$ 1.60

RECAUDACION

Cobros efectuados por cuotas sociales \$ 685.00

RECAUDACION (por cobranza avisos)

Cobrado por concepto de avisos en la Revista \$ 31.00

SEDE SOCIAL

Por devolución en la cuota telefónica \$ 0.50

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR

3 % s/ \$ 115.00 sueldo Secretaría A. P. Parrabére \$ 3.45

" " " " Administrat. C. Erreguerena " 1.80

" " " " E. Arín " 0.60

" " " " Concepción C. Arotcharen " 2.11

" " " " C. Señoras " 0.42

\$ 806.48

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Administración a C. Erreguerena \$ 20.00

" " " " por Sueldo Secretaría A. P. Parrabére " 95.00

" " " " por Redacción Revista " " 20.00

" " " " " M. Iglesias por impresion Revista " " 100.00

" " " " por Impuestos Municipales " " 15.95

" " " " por servicio telefónico " " 10.50

" " " " " Liga Sanitaria por el mes de la fecha " " 1.50

" " " " por compra 1000 hojas papel membrete y carbonico " " 8.50

" " " " por gastos varios " " 4.90

" " " " Impuesto Asignaciones Familiares 3 % sobre \$ 279.26 " " 8.38

" " " " a R. Tarino una corona para el Sr. Duvigneau " " 10.00

\$ 294.73

CANCHA

Abonado a C. Erreguerena por Administración \$ 40.00

MALVIN

Abonado a Eugenio Arín su sueldo \$ 20.00

" " " " por consumo luz eléctrica " " 4.02

" " " " por Impuestos Municipales " " 1.79

" " " " por gastos fiesta anual " " 200.00

Depositado en el Municipio " " 50.00

COMISIONES

Lo abonado a C. Arotcharen por cobranza " " \$ 70.36

CAJA JUBILACIONES

Depositado en el Banco de la República " " \$ 2.80

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR

Depositado en el Banco República por el mes de la fecha \$ 8.38

BANCO REPUBLICA

Depositado en Caja de Ahorros " " \$ 114.40

\$ 806.48

V o B o

FERNANDO ALBERTO PARRABERE,
Tesorero.

JUAN DOMINGO URIARTE,
Presidente.

ENRIQUE BERHAU,
Secretario.

SEÑORA;... SEÑORITA:...

Secunde Vd. la obra de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, inscribiéndose como socia. Su cuota mensual de \$ 0.50 estará destinada a la protección de los pobres.

Conquiste Vd. una nueva socia.



SAN JOSE 1168. - Teléf. 8 70 77

¿ES VD. AMANTE DEL DEPORTE DE LA PELOTA?



Concurra a la sede central, y entrevístese con la Comisión de Pelota.

En nuestra casa hallará satisfacciones íntimas.

GUIA PROFESIONAL

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija
Teléf. 4 27 92

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. —
Yi 1290 esq. San José.

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería.
— Casa especial en la confección de alpargatas
casidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida. — Teléf. 8 07 53.

R. USABIAGA BEYHAUT
ESCRIBANO

EJIDO 1191

Teléfono 8 29 95

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo.
Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

SOMBRERERIA "AU COEUR DE PARIS"
de YRIART y Cia. — Artículos para hombres
Últimas novedades
Calle 25 de Mayo 552, esquina Ituzaingó

Consultorio Masoterápico
Hnos. Julio y Enrique Aguerre
(Dauratua)

Masajistas recibidos en París y Montevideo
Director Técnico Dr. R. M. Vázquez
Consultas de 16 h. a 17 h.

VENEZUELA 1339 Teléf. 2 33 70
casi esquina Agraciada

RODOLFO GORRITI
DENTISTA

Yi 1423 entre Colonia y Mercedes
Teléf. 8 71 81

Montevideo

CASA ROSSI

DOASSANS ROSSI & Cia. Ltda.
AUTOMOVILES DE REMISE — SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

DANTE 2177 - 81

Teléfono 4 40 91

DETECTIVE "JACK"

Investigaciones en general
Reservadas

Santiago de Chile 1231

Teléf. 8 72 06

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA.

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIoca"

XX

CAFES Y TES, son los mejores

CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.

SANTIAGO VACCA & Cia. • Miguelete, 1672 • Teléf. 4 20 66

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 545 esquina ITUZAINGO
Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a
usar gratuitamente, este servicio. Para
ello, deben presentar el recibo del mes
corriente o el anual.

¿Quiere Vd. contribuir al progreso de "Euskal Erria", fundada el 30 de Marzo de 1912?

Presente un nuevo socio que sea

ACTIVO O SUSCRIPTOR

de manera que se agrupen todos nuestros hermanos a la sombra de nuestra entidad

"EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una **Institución de Confraternidad Baskongado, que distribuye su acción, entre estas secciones fundamentales:**

UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION CULTURAL.

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

Cuota de Ingreso: \$ 1.00

Cuota mensual: \$ 1.00

Anualidad, que deberá establecerse al incorporarse el socio: \$ 12.00

Todas estas cuotas se pagan por adelantado

He aquí la finalidad de **"EUSKAL ERRIA"**:

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vascongada diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer casas de protección con preferencia para los que fueran asociados.
- 5) Celebrar, por lo menos una vez al año, fiestas y deportes genuinamente vascongados, ya fuere con elementos propios o con el concurso de personas ajenas a la Institución.
- 6) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a las postuladas precedentes.
- 7) Realizar una continua propaganda en favor de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de EUSKAL ERRIA y a la honra de la patria ausente.

Sede central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy

Teléfono: 87-0-77

Recreo de Malvín: Avda. ITALIA, 4099

Montevideo (Uruguay)

REVISTA

**EUSKAL
ERRIA**

Fundada el 4 de
Agosto de 1912

CORREOS

DEL

URUGUAY

FRANQUEO

A PAGAR

CUENTA

N.º 34